ANGLIČTINA HROU

Čti a uč se angličtinu!

THiLO

Sherlock JUNIOR

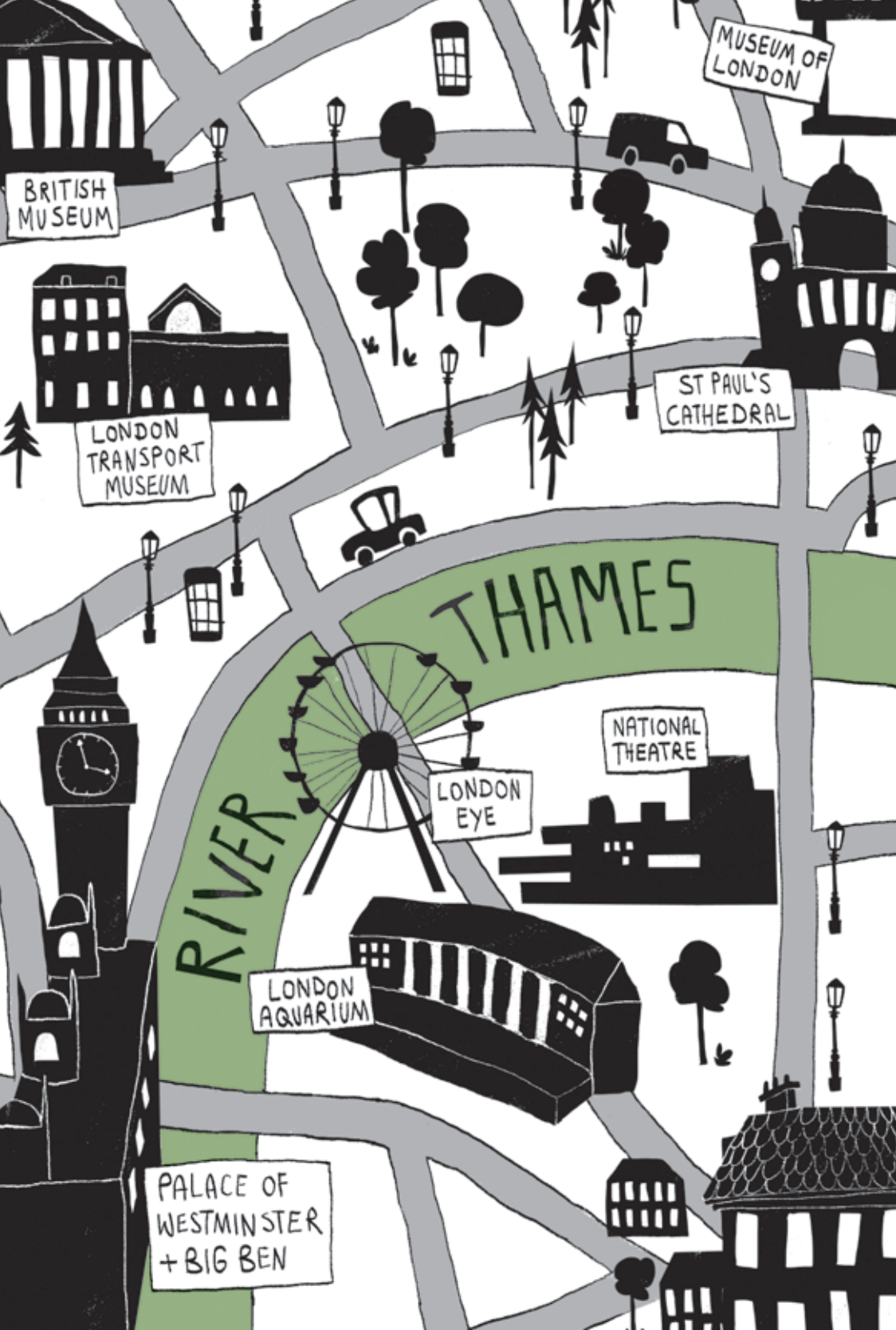
a bezhlavý střelec



Ilustroval Nikolai Renger

KRIMI


MADAME TUSSAUDS
NATIONAL GALLERY
PICCADILLY CIRCUS
ROYAL ACADEMY OF ARTS
ST JAMES'S PARK
BUCKINGHAM PALACE
WESTMINSTER ABBEY


MUSEUM OF LONDON
BRITISH MUSEUM
ST PAUL'S CATHEDRAL
LONDON TRANSPORT MUSEUM
THAMES
RIVER
NATIONAL THEATRE
LONDON EYE
LONDON AQUARIUM
PALACE OF WESTMINSTER + BIG BEN

Copyright © Fischer Kinder- und Jugendbuchverlag GmbH, Frankfurt am Main, 2017
Translation © Tereza Jůzová, 2022
Czech edition © Nakladatelství Slovart, s. r. o., 2022

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována, uložena ve vyhledávacím systému či šířena jiným způsobem – elektronicky, mechanicky, kopírováním, nahráváním či jinak – bez předchozího písemného svolení majitelů autorských práv.



SHERLOCK JUNIOR
A BEZHLAVÝ STŘELEC

Z německého originálu *Sherlock Junior und der kopflose Bischof*
přeložila Tereza Jůzová
Redigovala Kateřina Teodosijevová
Korektury Adéla Lapáčková
Editorka Kateřina Eliášová
Vydalo Nakladatelství Slovart, s. r. o., v edici BRIO, v roce 2022
Vydání první
Sazba Alias Press, s. r. o., Bratislava
Tisk FINIDR, s. r. o., Český Těšín

Cena uvedená na obálce je nezávazným
doporučením pro konečné prodejce

ISBN 978-80-276-0393-0

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

www.slovart.cz

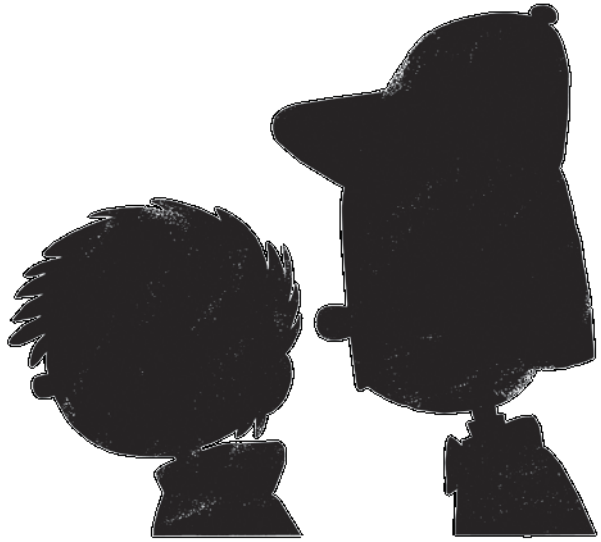
Čti a uč se angličtinu!

THiLO

Sherlock JUNIOR

a bezhlavý střelec

ilustroval Nikolai Renger



BRIO



OBSAH

Mlha v Londýně – venku 4
Mlha v Londýně – uvnitř 16
Jako pára nad hrncem 26
Kriminálníci 34
Tvíd, žádná džínovina 42
Cesta časem 54
Hromada techniky 66
Střelcův návrat 80
Slovníček 90

(Ve slovníčku najdeš všechny překlady!)

Tip:

Všechna anglická slova a věty si můžeš poslechnout na www.duden-leseprofi.de /Sherlock-Bischof

MLHA V LONDÝNĚ – VENKU

Saturday morning. V Londýně je nevlídné sobotní ráno. Od Temže se zvedá hustá mlha.

Ponurými ulicemi města kráčejí dvě postavy. Jsou to kapsáři? Kdepak! Jsou to lupiči? Kdepak! Nebo snad vrahové slídící po oběti? To už vůbec. Vlastně vypadají spíš jako děti. Jsou to dva detektivové – ale dneska mají volno. Nemusejí do školy, protože je sobota. A nový případ se taky ještě nenaskytl.

Sherlock Holmes pátý si vyhrne límec kostkovaného kabátu. Čepici si stáhne hlouběji do čela. **„It's cold, Watson!"** utrousí. **„Very cold."**

Watson kývne. Ano, opravdu je velká zima.

Watson se ve skutečnosti jmenuje Walter, pochází z Berlína. Od té doby,



co z něj Sherlock učinil svého asistenta, ale s hrdostí nosí nové jméno. Koneckonců se tak jmenoval i asistent Sherlocka Holmese prvního!

„Kde je nejbližší metro?“ zeptá se Watson netrpělivě.

Jeho šéf si na dnešek zase vymyslel mimořádný program. A Watson si je jistý, že se nebudou nudit.

„This way,“ zavelí Sherlock a zahne za roh.

„Now we have to turn left. Then we have to turn right. And then right again.“



A přesně tudy se taky vydají: nejprve doleva, pak dvakrát zahnou doprava. A už jsou tam.

„Kudy teď?“ vyzvídá Watson a studuje plán metra.

„Holborn Station is close to our target,“ informuje ho Sherlock. Na místě, kam mají s Watsonem namířeno, už byl očividně hodněkrát.

„Tady.“ Watson na stanici ležící nedaleko jejich cíle poklepe prstem. Ani **Tottenham Court Road** není daleko.

Po příjezdu už jim zbývá jen pár kroků. Vzápětí se ocitnou před velkou bílou budovou. Vypadá jako řecký chrám. U vstupu ale stojí: **THE BRITISH MUSEUM**.

„This is my favourite museum,“ prohlásí Sherlock nadšeně. A svoje nejoblíbenější muzeum chce dneska ukázat Watsonovi.

Watson si sundá brýle a otře si skla. Má je celá zamlžená. Sherlock zamíří k pokladně.